



The Spanish-Jamaican
Foundation



MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND INFORMATION

in association with the

Spanish Jamaican Foundation,

National Spanish Teachers Association (ANPE) and the

Jamaica Association of French Teachers (JAFT)

presents the

11th Foreign Language Conference and Annual General Meeting

Celebrated under the theme:

***“Exploring a Kaleidoscope of Best Practices in the Teaching and
Learning of Foreign Languages”***

Thursday, February 6, 2020, at 8:00 a.m.

Keynote Speaker: Honourable Alando Terrelonge, MP,
Minister of State
Ministry of Education, Youth and Information, Jamaica

*Every Child Can Learn
Every Child Must Learn*

THE NATIONAL ANTHEM OF JAMAICA

Eternal Father bless our land,
Guard us with Thy Mighty Hand,
Keep us free from evil powers,
Be our light through countless hours.
To our Leaders, Great Defender,
Grant true wisdom from above.
Justice, Truth be ours forever,
Jamaica, Land we love.
Jamaica, Jamaica, Jamaica land we love

Teach us true respect for all,
Stir response to duty's call,
strengthen us the weak to cherish,
Give us vision lest we perish.
Knowledge send us Heavenly Father,
Grant true wisdom from above.
Justice, Truth be ours forever,
Jamaica, land we love.
Jamaica, Jamaica, Jamaica land we love.

THE NATIONAL PLEDGE OF JAMAICA

Before God and all mankind,
I pledge the love and loyalty of my heart,
the wisdom and courage of my mind,
the strength and vigour of my body in the service of my fellow citizens;
I promise to stand up for Justice,
Brotherhood and Peace,
to work diligently and creatively,
to think generously and honestly,
so that Jamaica may, under God, increase in
beauty,
fellowship and prosperity,
and play her part in advancing the welfare of
the whole human race.

TABLE OF CONTENTS

National Symbols of Jamaica.....	2
Programme.....	3
Presidents' Messages- JAFT and ANPE.....	4
Professional Profiles of Presenters.....	7
Dr. Jean Small- Awardee.....	8
Tribute to Ambassador Elinor Felix.....	11
Master Teachers of Jamaica- Spanish:	
• Miss. Kerene Nelson.....	14
• Mrs. Shamara Brissett- Gordon.....	15
• Mrs. Stephany Blair- Allen.....	16
• Mrs. Kerry-Ann Bell- Fearon.....	17
Master Teachers of Jamaica Selection and Appointment Process.....	18
International Cooperation in Education:	
• The Spanish Jamaican Foundation.....	22
• France.....	25
• Mexico.....	27
• Cuba.....	28
• Chile.....	31
• Argentina.....	33
• Russia.....	35
• Jamaica.....	36
Stakeholders in Foreign Languages:	
• Church Teachers' College.....	37
• Sam Sharpe Teachers' College.....	39
• Shortwood Teachers' College.....	41
• University of West Indies	42
• The University of Technology (UTECH).....	43
• Caribbean Maritime University.....	44
Translators' and Interpreters' Association of Jamaica.....	45
Calendar JAFT	46
Calendar ANPE.....	47
Calendar- School Year 2019-2020.....	48
From the Desk of the Foreign Language Education Officers.....	49
CSEC Examination Dates	51
Acknowledgements.....	52
Notes.....	

EL HIMNO NACIONAL Y LOS SÍMBOLOS NACIONALES

L'HYMNE NATIONAL ET LES SYMBOLES NATIONAUX



Jamaican flag
La bandera nacional
Le drapeau national



Coat of arms
El escudo
Les armoiries



National tree – Blue Mahoe
El árbol nacional
L'arbre national

Eternal Father bless our land,
Guard us with Thy Mighty Hand,
Keep us free from evil powers,
Be our light through countless hours.
To our Leaders, Great Defender,
Grant true wisdom from above.
Justice, Truth be ours forever,
Jamaica, Land we love.
Jamaica, Jamaica,
Jamaica land we love.

Teach us true respect for all,
Stir response to duty's call,
Strengthen us the weak to cherish,
Give us vision lest we perish
Knowledge send us Heavenly Father,
Grant true wisdom from above.
Justice, Truth be ours forever,
Jamaica, land we love.
Jamaica, Jamaica,
Jamaica land we love.



National flower - Lignum vitae
La flor nacional
Le fleur nationale



National fruit – ackee
La fruta nacional
La fruit national



National bird – Doctor bird
El pájaro nacional
L'oiseau national

Programme

8:00 – 8:30	REGISTRATION
8:30 – 10:00	ASSOCIATION MEETINGS French (Caucus room 1) Spanish (Conference room 1)
10:00 – 10:30	BREAK (View Displays)
10:30 – 10:45	DEVOTION Shortwood and Church Teachers' Colleges
10:45 – 11:00	GREETINGS Captain Kasan Troupe, Ed.D, J.P., Chief Education Officer (Acting) Martha Corbett-Baugh, Senior Education Officer- Foreign Languages ANPE JAFT
11:00 – 11:20	ADDRESS The Honourable Alando Terrelonge, MP Minister of State in the Ministry of Education, Youth and Information
11:20 – 12:20	ADDRESS FROM EMBASSY REPRESENTATIVES & OTHER STAKEHOLDERS TRIBUTES AND PRESENTATIONS
12:20 – 1:20	PRESENTATION—Improving Aural and Oral Skills in Learning and Teaching Foreign Languages (Part 1) by Miss Leonie Wallace, Lecturer, Shortwood Teachers' College and Mrs. Aracelis Duffus-Anedu, Director of International Cooperation (Acting) - Shortwood Teachers' College
1:20 – 2:00	LUNCH
2:00 – 3:00	PRESENTATION: Improving Aural and Oral Skills in Learning and Teaching Foreign Languages (Part 2) by Miss Leonie Wallace, Lecturer, Shortwood Teachers' College and Mrs. Aracelis Duffus-Anedu, Director of International Cooperation (Acting) - Shortwood Teachers' College
3:00- 4:00	INTERACTIVE SESSION: Exploring Best Practices in the Teaching of Foreign Languages



MESSAGE

NATIONAL SPANISH TEACHERS' ASSOCIATION OF JAMAICA



“Más sabe el diablo por viejo, que por diablo”, the Jamaican equivalent of “Age Teaches Wisdom. “Leaders are not born but are molded by the experiences which life provides.” It is my distinct pleasure to serve as President for the National Spanish Teachers’ Association of Jamaica for the period 2019-2021.

While I serve as President, the accolades for our many accomplishments are not mine to take rather for us to share as together we have united to: “Promover la Cultura; Avanzar en el Aprendizaje

del Idioma”.

I must acknowledge the work of the National Executive, (Mrs. Kahmal Williams-Lauriston Vice President, Nicola Maxwell-Johnson Secretary, Donna-Marie Watt-Francis Public Relations Officer and Alicia Thomas Treasurer), without whose support and sacrifice the smooth transition to office would not be possible. Special mention must be made of the hard-working Zone Coordinators and their teams who work assiduously towards the execution of the Association’s plans and policies.

We remain committed to providing opportunities for the development of our students and teachers through partnership with Ministry of Education Youth and Information, Corporate Jamaica, and the Embassies and Consulates of the Spanish Speaking Countries present in Jamaica. We pause to acknowledge the invaluable support of the Spanish Jamaican Foundation for the National Spanish Festival, Quiz and Secondary School Spanish Debate Competitions respectively.

As we look forward to a future of possibilities, we remain grateful to those who began this noble movement and honour their sacrifice by keeping this noble movement alive. Viva la ANPE y viva el español.

Nerick Griffiths
President



MESSAGE

JAMAICA ASSOCIATION OF FRENCH TEACHERS



It gives me great pleasure to extend a very warm welcome to all attendees at the 11th staging of the annual Modern Languages Conference organized by the Ministry of Education, Youth and Information (MoEYI). We are grateful to the Ministry for facilitating this time and space dedicated to the promotion and strengthening of modern languages in our island as we spend the day “Exploring a Kaleidoscope of Best Practices in the Teaching of Foreign Languages”.

We are at the halfway mark of a year of exciting developments for French in Jamaica and in our region! Earlier this academic year, we welcomed the introduction a special project “Intégrer le français comme langue d’échanges” (Integrating French as a Language of Exchanges – IFLE CARICOM) whose mission is to promote “regional integration through multilingualism and mobility” through education, the visual and performing arts and entrepreneurship. Their main focus as it relates to education is the promotion of certification in DELF (Diplôme d’Études en Langue Française) among our secondary school students, thereby fostering opportunities for higher studies in the Francophone Caribbean and wider Francophone world. To this end, five pilot schools have been selected across the island and teachers will receive online training in order to strengthen their linguistic and pedagogical skills as they prepare their students to take the DELF examinations as well as to become certified DELF examiners.

Additionally, November 28 has been declared to be Journée Internationale du professeur de français. The very first regional celebration, bringing together Anglophone and Francophone Caribbean countries, took place in Trinidad and Tobago under the theme “Innovation et Créativité”. It was a very proud moment for Jamaica and the Jamaica Association of French Teachers (JAFT) as our own Leonie Wallace (Shortwood Teachers’ College) gave an engaging presentation in French on her work as a creative and innovative teacher. As French Teachers’ Associations were being launched and relaunched during that time, it gave me an immense feeling of pride to know that JAFT has the distinction of being the oldest association in the Anglophone Caribbean, having been established in 1974!

We continue to be grateful for the significant support given by the Alliance Française de la Jamaïque, the Embassy of France, the MOEYI, our administrators and individuals such as our Education Officer, Roxanne Lovelace who ensure our very survival.

We salute you, our dear teachers and unsung heroes, who work tirelessly in classrooms across the island to promote the language. Your work is not in vain! Continue to give your very best so that, in keeping with the slogan of the association, “De l’est à l’ouest, vive le français en Jamaïque!” Have a great year!

Mme Shelley Wong
(Acting President)

CONFERENCE PRESENTER



A graduate of the University of the West Indies, with a Bachelor's Degree in French and Spanish, Leonie taught French at the Immaculate Conception High School for two years before leaving the island in the mid-eighties to study in France, where she obtained a Masters Degree in the Teaching of French as a Foreign Language, as well as one in Translating.

Her studies focussed on cultural didactics - how to integrate cultural phenomena in a language class. She created and delivered a course on Bob Marley for her students in Paris, as a means of accessing Jamaican culture.

While in France she completed TEFL training - Teaching English as a Foreign Language - and taught English at Sciences Po, as well as at a Business School run by the Paris Chamber of Commerce and Industry.

In 2015, Leonie decided to return to Jamaica in order to pursue her passion: the teaching of French as a Foreign Language.

Leonie currently lectures at Shortwood Teachers' College. She teaches Conversational French at the Edna Manley College and at the Alliance Française de la Jamaïque. She also teaches part time at the University of the West Indies.

Leonie has three children who are still living in France. She plays the piano and crochets in her spare time.

Leonie Wallace
French Lecturer
Shortwood Teachers' College

DR. JEAN SMALL
AWARDEE FOR OUTSTANDING CONTRIBUTION TO
FOREIGN LANGUAGE EDUCATION IN JAMAICA



It would be true to say that Jean Small's passions are the French Language and Theatre Arts. She sees herself first as a teacher, then as actor and creative writer. A Guyanese by birth she is a graduate of the University of the West Indies in Foreign Languages and she started teaching French in 1958 after having completed the Diploma in Education.

She returned to Guyana briefly, then went to Canada; and she returned to join the Mona Campus in 1992 as the Secretary of the Creative Arts Centre. After a meeting with Sir Philip Sherlock, who explained that the Centre was originally administered by a committee headed by a Secretary, Mrs. Small lobbied for the change of the name of the Centre to the Philip Sherlock Centre for the Creative Arts (PSCCA) and the title of Secretary to Tutor-Co-ordinator. This made her the first female Tutor-Co-ordinator of the PSCCA. In this position she made several innovations by creating courses in writing stories for children, creative writing, voice and speech, nail technology, fashion designing and floral arrangement, which provided the necessary financial stability of the Centre. Among the programmes that she created were the first ever *Dubfest*, a monthly eclectic programme called *An evening of Excellence*, *Kreative Kidz* which was a summer programme for children as well as a monthly *Creative Marketplace*, which brought creative craft persons to display and sell their creations on the lawns of the PSCCA. Her ambition was to create two performance spaces running concurrently at the Centre—the main theatre and an alternative performance space in *The Round*, which was equipped with seating and lighting for this purpose. Upon joining the Centre, she created a first by directing Simone Schwartz -Bart's play *Ton Beau Capitaine* in two languages, French and English, on alternative weekends. She herself performed her play *Le Conte d'une Femme Noire* in the theatre and in *Hospice* with Barbara McCalla in *The Round*.

She taught French in Guyana, Nigeria (1958-1960), Australia (1960-1963) and in Jamaica for 20 years, from 1963 to 1983, at Immaculate Conception High School. She later taught French in the Modern Languages Department of UWI from 1983 to 1987 and the University of Guyana from 1987-1990. She worked as a *lectrice d'anglais* for one year (1974-1975) in Guadeloupe. On her return to Jamaica from Guadeloupe in 1975, she founded the **Jamaica Association of French Teachers**. From 2000 to 2015, Mrs. Small directed a play in French every year with the students of the Modern Languages Department, UWI, for the *Inter-campus Foreign Language Theatre Festival*.

Mrs Small was the first Convenor of the Modern Languages Panel of the Caribbean Examinations Council for 13 years (1968-1981) during which time she led a team of experts across the Caribbean to formulate the CXC French and Spanish Curricula adopted by 14 Caribbean countries and served as the External Examiner of French and Drama for the Joint Board of Teacher Education for many years. For six years she chaired a committee that prepared the **National French Curriculum of Jamaica** which was presented to the Minister of Education in 2009. She taught Drama from 1977 to 1988 at the Jamaica School of Drama where she devised a course titled *A CARIBBEAN LABORATORY* to explore the use of Caribbean Folk Forms as the base of an aesthetic for Caribbean Theatre and at the University College of the Caribbean she had the experience of creating and teaching a Distance Teaching Course in Drama by television across the island. She herself has been on stage from her Secondary School days in Guyana and as a student member of the Dramatic Arts Society at the University.

Her memorable performances were acting as a student in the first full-length French play, *Antigone*, at UWI, to have co-directed *Oedipus Rex* with Slade Hopkinson, to have performed as Cordelia in *King Lear*, to have acted as the psychiatrist in the premiere in Jamaica of *Agnes of God* and to have performed her own play *A Black Woman's Tale* which was selected as the best Jamaican play in 1998 for the World Cup Series of Playwrights in France where it was translated into French as *Le Conte d'une Femme Noire*. She has performed internationally in Suriname, Toronto, Liverpool, France, Antigua, and Guyana.

Among her awards are best director in Guyana in 1989 for *For coloured girls who have considered suicide when the rainbow is enuff*, the **Actor Boy Award** in 1995 for her performance in *Hot Flashes*, the Charlotte and Isidor Paiewonsky Prize for the best first publication of her poem *Lament*, a tribute to Kamau Brathwaite in the *Caribbean Writer*, the Sir Shridath Ramphal Award in 2002 for special contribution to the development of Mary Seacole Hall of the University of the West Indies.

In 1985, she was honoured with the *Chevalier dans l'Ordre des Palmes Academiques* by the French government for distinguished work in teaching French Language and Literature. In 2004 she was honoured with another *Chevalier dans l'Ordre de l'Officier* and in 2015 she was honoured a third time with the *Chevalier dans l'Ordre de la Légion d'Honneur*, the highest honour established by Napoleon Bonaparte in 1802.

Mrs Small retired from the PSCCA in 2002 and in 2003, she became a Toastmaster. Since then she has been twice the National Champion and twice the Caribbean Champion of Public Speaking. She now teaches Public Speaking as a second career. In 2008 she earned the title of **Distinguished Toastmaster** for her excellence in communication and leadership skills.

In 2010, she received the *International Theatre Institute Lifetime Actor Award* for 50 years of Exemplary Contribution and Development to Jamaican Theatre, as well as the Co-operative Republic of Guyana Award for Sterling Contribution of 50 years to Theatre in the Caribbean and the *Musgrave Bronze Medal* for Distinguished Eminence in the Arts.

As puppeteer and Director of her company TALA (Theatre Arts Learning Aids) she has the joy of combining her skills in play-writing, directing, teaching and creating her own puppets as an excellent teaching tool. Every year for five years she wrote and directed a play for children at the Portmore Missionary Preparatory School where she worked with the Drama Club.



Mrs Small held the position of Chairman of the Fine Arts

Board of the University Council of Jamaica and as the chairman of the proposed National Foreign Languages Board of Jamaica in the Ministry of Education. In 2018 she was selected by the Caribbean Community of Retired Persons as one of the four recipients for the *Living Legacy Award*. In that same year, Dr. Small was also recognized as one of the **Outstanding Female Graduates of the University of the West Indies** and was honoured by the Jamaica Association of Translators and Interpreters in 2019.

In the last ten years Dr. Small devoted her theatre work to one-woman shows, which she created directed and acted, so combining her acting and speaking skills.

Her publications include a French textbook series titled *French in Practice* (1972), as co-author of *Vamos Amigos* (1969), a collection of short stories titled *Revelations* (2017), a French play titled *Conquête* (2018), an article on *African Retentions in the Funeral Rites in the Caribbean*, and recently an article, *Theatre Pedagogy through the Folktale in the Cultural and Pedagogical Inquiry Journal* (2019). Dr. Small has one son, Kenneth Seretse Small, who is a guitarist, music educator and the Managing Director of his own school of Music, *The Avant Academy of Music*.

TRIBUTE TO AMBASSADOR ELINOR MARGUERITE FELIX CD, JP



Elinor Marguerite Felix, née Phillips was one of Jamaica's best. She gave her all to every aspect of her life, and excelled in every one, with selfless dedication guided always by high moral standards, with humility and with much love. Her passion for, and competence in languages was apparent from her High School days of French, Spanish and Latin, and continued to influence her career and personal choices, serving as a constant throughout her life.

Elinor's long career was a life of service. She began as a teacher of French and Spanish from 1970-1980, and continued in the Planning Unit of the Ministry of Education for two years, before moving to the Language Training Centre as Senior Administrator 1982-1987, and JAMPRO from 1987-1993 as Executive, then Manager, then Director, and Senior Director of the Public Relations and Missions Division. In 1993, she was appointed Vice-President, Operations for InterCaribe Limited, a Jamaican company involved in the promotion of trade and investment opportunities between Cuba and Jamaica.

That she was on a path to involvement in foreign affairs, investment and trade was clear. It was perhaps in her capacity as Conference Services Manager at the Jamaica Conference Centre (1995-2000) that the translating and interpreting community came to recognize and respect the breadth of Elinor's rank and influence. She fiercely defended the use of local providers of services while insisting on our absolute need to be always mindful of quality and ethical performance. She demonstrated her goodwill and generosity to both local and visiting professionals alike, and never lost an opportunity to utilize the latter to arrange upgrading sessions for the local team. She was constant in her service to the Translators and Interpreters Association of Jamaica and always went beyond the call of duty.

Elinor joined the Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade in 2000, rose to Director of the Protocol and Consular Department in 2002, and was subsequently appointed Jamaica's Ambassador to Cuba (2004 -2009). There she not only demonstrated her diplomatic and management skills and endeared herself to the Jamaican and Cuban communities, but also earned the respect of fellow diplomats. She was called upon to serve as Dean of CARICOM Heads of Mission and Coordinator for the Group of Latin Americas & the Caribbean (GRULAC).

On her return from her diplomatic terms in Cuba, Elinor was appointed Chief of State Protocol in the Office of the Prime Minister, serving under Prime Ministers from both political parties. Responsibilities in this post were, inter alia, advising The Governor General, Prime Minister, Cabinet Secretary, Permanent Secretary and Senior Managers of the Office of the Prime Minister, the Office of the Cabinet and Government Ministries on matters relating to National/ State Protocol, as well as coordinating and executing logistic arrangements for State and Official Visits and Functions. Administrative procedures relating to the National Honours and Awards Ceremony, the Civil Service Long Service Awards Ceremony and the Prime Minister's Medal of Appreciation for Service to Education and Jamaica were also her charge.

Unassuming as she was, Elinor's talent and service did not go unnoticed. She was the recipient in 2012 of the Order of Distinction, Rank of Commander, awarded by the Government of Jamaica for Public Service as well as the Légion d'Honneur, awarded by the Government of France in the same year.

Her final post, after official retirement from Government Service, was as Director of Protocol at the Caribbean Maritime University, a position to which she was able to bring all her prior knowledge and skills to the benefit of the University.

Elinor never simply had a job. She would be involved in related associations and serve on committees. She would ensure that she was in charge of the specialized knowledge needed to excel, constantly enrolling in seminars, workshops, short courses, specialist training, diplomas, even graduate degree programmes.

Her management of people was a gift, a testimony to her love of people. She never expected of staff anything that she would not herself be willing to do, her empathy extending to facilitating for them the fulfillment of her own aspirations. She was unreservedly generous with her vast knowledge, constantly on the look-out for courses locally and abroad in relevant areas, and always ready to recommend promotion, even if this involved the transfer to another division of a trusted and highly valued contributor to her unit.



The late former Chief of State Protocol in the Office of the Prime Minister, Ambassador Elinor Felix, walks briskly after being presented with the Order of Distinction, Commander Class (CD), during the 2012 National Honours and Awards ceremony, on the lawns of King's House. Source JIS

This commitment to the betterment of people was far-reaching, encompassing all with potential, not only her own employees. It was well known that Elinor would readily recommend workers to her cadre of contacts in both the public and private sectors, who knew always that they would never regret having hired them.

Throughout her multifaceted professional life, Elinor was the sought-after person, given her combination of language competence, social skills, diplomacy, energy, efficiency and predisposition to resolve all difficulties and remove any barriers. These features of her personality catapulted her into a very demanding public life, which satisfied her drive and benefited from her effervescence.

But Elinor was not all work. Family was the foundation of her life. She was guided throughout her life by the lessons learned from her parents, Sir Rowland and Lady Phillips. She loved her two sons Tarik and Omar, her sister Hilary, her brothers Rennie and Geoffrey and their children, cousins and members of her extended family equally. She offered them support in their journeys in any and every way possible, boasted about their accomplishments, organized family dinners and Sunday lunches, and simply enjoyed their company. And for her many friends from all walks of life, her ready smile, her bursts of laughter, her love of dancing and fun, and her fierce loyalty will remain as her legacy.

We honour and laud the life of Elinor Marguerite Felix, a true Jamaican woman, a civil servant par excellence, a mother of two, and a friend to so many.

MASTER TEACHERS OF JAMAICA (SPANISH)

Kerene Nelson



Kerene Nelson
Master Teacher
Spanish

Kerene Nelson is a passionate, meticulous and an effervescent educator who holds a Master's Degree in Educational Administration from Temple University and a Bachelor's Degree in Spanish from the University of the West Indies. Her career as a teacher of Spanish spans over twenty years at St. Elizabeth Technical High School. She has taught at different grade levels and has an excellent record of passes at the CSEC level. In her effort to highlight Spanish, she has established a Spanish display corner, as well as placed several bilingual signs in Spanish and English around the school campus. Additionally, as the Spanish club advisor, she organizes club members to visit other schools to conduct devotion aiming to pique interest in the language.

In recognition of her outstanding service to education, she was awarded LASCO Teacher of the Year 2016-2017, which resulted in her being appointed Master Teacher of Spanish in 2018. In 2016, Miss Nelson was awarded the Excellence in Teaching award by the Ministry of Education & the Jamaica Teaching Council. Also, while at Temple University, she was the recipient of the Distinguished Leadership Award for outstanding performance in the Master's programme.

As LASCO Teacher of the Year, she transformed the lives of students and teachers at Schoolfield Primary and Infant School by building teachers' capacity in Spanish. After thirteen months, teachers were competent to teach Spanish and the subject is now fully integrated in the curriculum. Also, at the same school, she has established the Kerene Nelson Signature of Excellence Fund to yearly assist a needy high school student.

Miss Nelson is on a mission to inspire and transform as she passionately serves the nation's children.

MASTER TEACHERS OF JAMAICA (SPANISH)

Shamara Brissett-Gordon



Shamara Brissett-Gordon
Master Teacher
Spanish

Mrs. Brissett-Gordon is a graduate of the University of the West Indies with a Bachelor of Science Degree in International Relations and Spanish. She is currently an Education Officer in the Ministry of Education, Youth and Information- Region 4. She has been a Teacher of Spanish at the Hopewell High School since 2007. As an avid believer in lifelong learning, and the importance of educators to empower themselves educationally so as to better impact the lives of students, she later enrolled at the Sam Sharpe Teachers' College, St. James in the year 2011 where she pursued and obtained a Diploma (Advanced Placement) specializing in

the area of Spanish. She has a passion for teaching and loves children especially those who have challenges. She takes great pride in empowering them and making them know that they too can be great achievers.

Mrs. Brissett-Gordon is a graduate of the Central Connecticut State University where she obtained a Master of Science Degree in Educational Leadership in 2015. Being a visionary with the requisite skills of interpersonal intelligence, excellent communication ability, and genuine love topped with a creative mind, Mrs. Brissett-Gordon conceptualized the Hopewell High School Fingers of Praise Sign Language Group, which provided an avenue for students to express themselves through Sign Language and Dance. Her brainchild was materialized after observing that many students had Bodily Kinesthetic Intelligence and were sometimes misunderstood as being "busybodies". The Fingers of Praise Sign Language Group became an avenue for them to express themselves and do what they loved to do. The group has transcended barriers and is now a well-recognized group that has performed at a myriad of local and national events. Under her stewardship, the Hopewell High Club de Español (Spanish Club) was also conceptualized.

Mrs. Brissett-Gordon is also a Master Trainer with the Ministry of Education's National Standard Curriculum with emphasis in the area of Spanish. As she continues her journey as an educator, her desire is to empower and uplift everyone with whom she comes into contact, as she bases her thoughts and actions on the concept of Social Justice, essentiality and equity for all. She recently graduated from the National College of Educational Leadership (NCEL) where she obtained a Professional Qualification in Principalship. Seeing the goodness of God's grace, she vows to allow Him to lead and direct her path as she continues to live a life perpetuating her mantra: With God at the centre of it all, it will become possible."

MASTER TEACHERS OF JAMAICA (SPANISH)

Stephany Blair-Allen



Stephany Blair-Allen
Master Teacher
Spanish

Stephany Blair- Allen is a passionate and creative educator who firmly believes that education has the power to transform the lives of students when their learning potential is nurtured and harvested. Over the span of twelve years, she has gained insurmountable experience and knowledge in the areas of: student -centered teaching, technology integration, personnel training and development and parent - community involvement. Mrs. Allen is keen in supporting the vision of the Ministry of Education, while fostering a culture of excellence and motivating students to achieve their true potential. In so doing, not only does she allow students to experience the dynamics of the Spanish language but also the rich and diverse Hispanic culture. Her interest however lies in how to get students to be more intrinsically motivated to learn Spanish.

Mrs. Allen has served in the Asociación Nacional de Profesores de Espanol (ANPE) for numerous years and has also served as an NSC Curriculum Reviewer, National Lesson Plan Writer, Spanish Textbook Reviewer, CSEC Oral Examiner, CAPE Assistant Examiner, among other capacities. She is a trained teacher of Spanish, holder of a Professional Qualification for Principalship and is currently completing her Master of Education. She aspires to ignite others with her enthusiasm and passion for Spanish as she embodies her mantra “Shaping minds, building character, influencing lives, and impacting the future”.

The limits of my world are the limits of my language.
Ludwig Wittgenstein

MASTER TEACHERS OF JAMAICA (SPANISH)

Kerry-Ann Bell-Fearon



Kerry-Ann Bell-Fearon
Master Teacher
Spanish

Kerry-Ann Bell Fearon is a dedicated, creative and technologically inclined teacher of Spanish with over 18 years of experience at the secondary level. She has served as an oral examiner and assistant marker for CSEC Spanish and a Facilitator for Spanish Immersion Day Region 6.

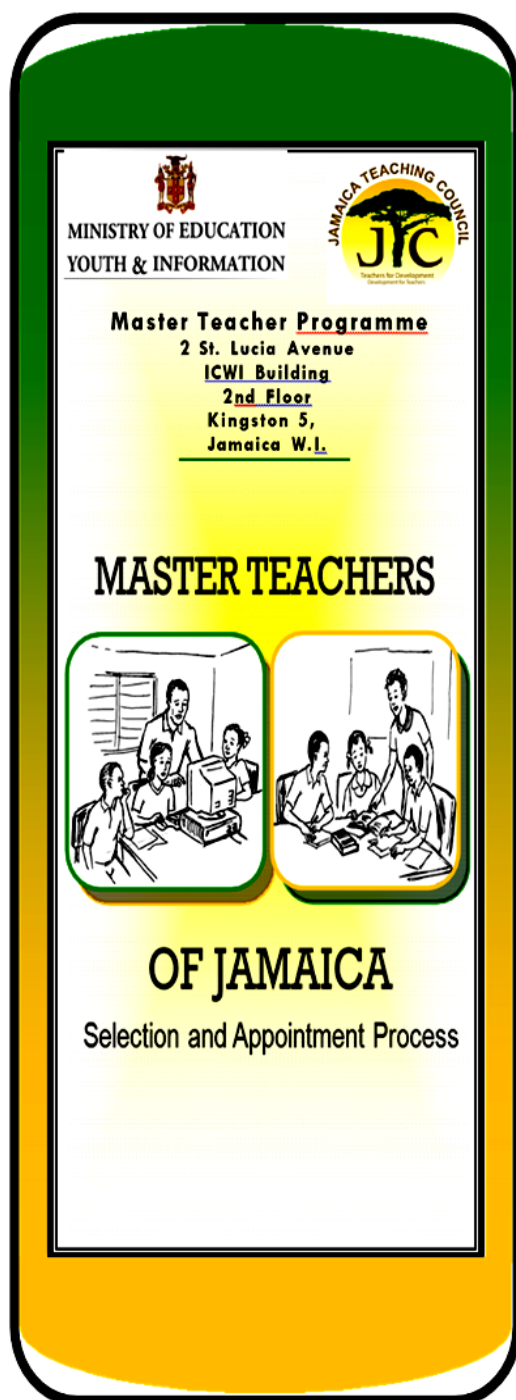
She possesses numerous academic qualifications including a M.A. in Teacher Education and Development, a B.Ed. in Spanish Education and a Dip. Ed in Spanish and Linguistics, as well as certificates in Data Operations, Technology Integration and for participation in the Cervantes Institute Intensive Training Programme for Spanish Teachers.

Mrs. Bell Fearon has received a number of awards and recognition including Teacher of the Year, Excellent Teacher Award from the Jamaica Teaching Council), Most Outstanding Teacher in the Spanish Department of Clarendon College, ANPE award for Assistant Zone Coordinator (Zone 2), certificates for contributions to National Spanish Quiz and Festival and letter of commendation from the Ministry of Education, Youth and Information for contribution to the National Standards Curriculum (NSC) Spanish.

She has organised quizzes, workshops and other activities at the local school level and has produced students who do well academically in both internal and external examinations, as well as in co-curricular activities including the National Spanish Festival and Quiz competitions.

MASTER TEACHERS OF JAMAICA

Selection and Appointment Process



INTRODUCTION:

The concept of Master Teacher was introduced by the Ministry of Education as an alternative stream for professional development in the education sector.

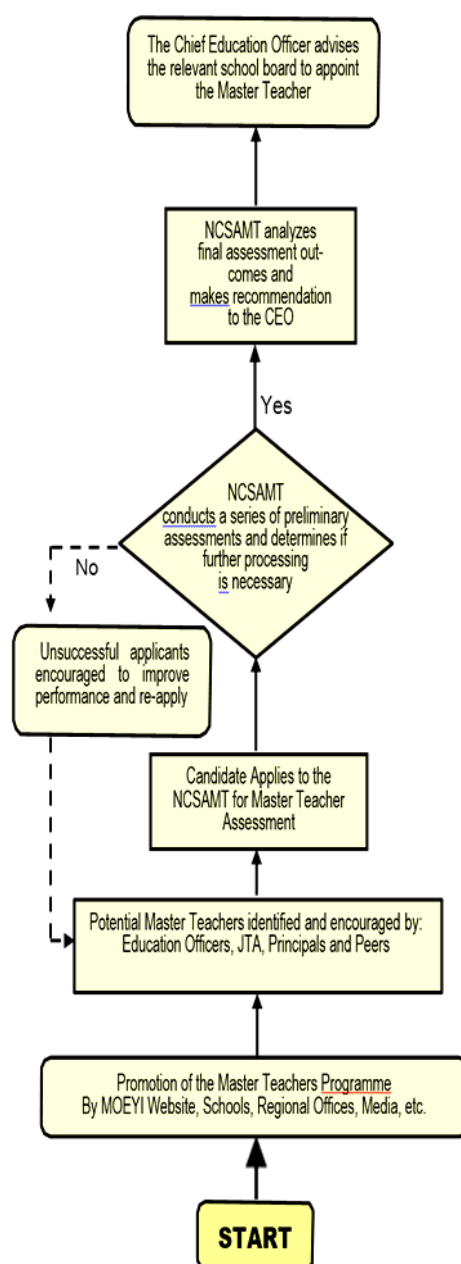
The original intent of this programme was to ensure that any excellent teacher who wanted to continue working in the classroom could develop professionally without necessarily having to assume responsibilities in the administration stream.

DEFINITION:

A Master Teacher is a professional teacher who has demonstrated mastery of the art and craft of teaching, by achieving excellence in current practice, as assessed by the National Committee for the Selection and Appointment of Master Teachers (NCSAMT) through a systematic assessment process; and is so appointed by the relevant school board, as directed by the Ministry of Education, Youth & Information.



THE SELECTION AND APPOINTMENT PROCESS



OBJECTIVES

The main objectives of the Master Teacher Programme are to:

1. Enhance student learning through the retention of excellent teachers in the Jamaican classroom.
2. Recognize and reward teachers who demonstrate excellence in teaching (instructional design, delivery and management).
3. Provide an incentive for teachers to pursue further academic training and professional development.
4. Encourage the utilization and integration of technologies in curriculum and instruction by creative teachers.
5. Encourage involvement in and the documentation of action research and/or educational projects relevant to teachers' professional development.
6. Provide additional educational leadership in Jamaican schools.



AREAS OF ASSESSMENT:

1. Professional development and training upgrading.
2. Instructional planning, design and delivery strategies.
3. Management of students' learning activities.

4. Contribution to students' academic achievements.
5. Contribution to school and community development.
6. Evidence of action research and/or educational projects.

PERFORMANCE CRITERIA:

A Master Teacher candidate must demonstrate:

1. Mastery of a wide range of teaching skills and competencies.
2. Content knowledge of his/her subject or area of specialization.
3. Ability to use and integrate modern technologies in education.
4. Success in guiding students' learning and academic achievement.
5. Active participation in professional development activities.
6. Capacity to conduct and reflect on research in teaching/learning.
7. Leadership skills and effective inter-personal relationships.

The National Committee (NCSAMT)

- Mr. Ray Howell, Chairman
Former Principal, Edith Dalton James High School
- Mrs. Janet Lewis Dixon
The Mico University College
- Dr. Charmaine Gooden Monteith
Jamaica Teachers' Association (JTA)
- Dr. Joseph Thomas
Education Officer, Jamaica Teaching Council
- Mrs. Joan Davis-Williams (Master Teacher)
The Mico University College
- Mrs. Yvonne Miller-Wisdom (Master Teacher)
Principal, John Rollins Success Primary
- Mr. Conrad Valentine
Education Officer, Ministry of Education, Technical and Vocational Unit
- Mrs. Tracey-Ann Morgan-Smith
The Early Childhood Commission (ECC)
- Mr. Howard Salmon
LASCO Principal of the Year 2017, Mandeville Primary and Junior High School
- Mrs. Ingrid Peart-Wilmot
LASCO Teacher of the Year 2017, Bishop Gibson High School
- Dr. Garth Anderson
Teachers' Colleges of Jamaica

Coordinated By:

The National Committee for Selection and Appointment of Master Teachers of Jamaica (NCSAMT)

TELEPHONE: 876-922-8019

www.jtc.gov.jm



Master Teacher Panel Assessment - Instrument (PI)

Assessment Procedure and Interpretation of Performance Criteria

Procedure:

- All candidates must be seen and assessed in practice by a three-member panel.
- Evidence of teacher's qualification, planning and research or project work must be seen and assessed by panel.
- Assessment must be done at the teacher's regular post, NOT in a contrived setting.
- The panel should collect supportive data or evidences of the teacher's performance from his/her students, fellow teachers, principal and community members (where possible).
- A teacher must be seen in practice in more than one lesson delivery, conveniently but not necessarily, the same day.

Rating scheme

- On the scale of 1-4, a rating of 1 or 2 should be awarded where the teacher is demonstrating knowledge or skills expected of the average teacher; and a rating of 3 or 4 should be awarded where the teacher is demonstrating mastery, confidence and creativity.
- Ratings of the Teacher's Competence should be measured by means of on-the-spot observation of actual teaching; but should take into account evidences of the teacher's preparation for, and integration of lessons outside of, the lesson under observation.
- Verification and rating of the Teacher's Kit, or Plan, or Portfolio should be done separately but not entirely divorced from the teacher's classroom performance.
- Rating of the Teacher's Department and Leadership are qualitative assessment that must be supported by evidences or data from the school and community.
- For the Teacher's Qualification a rating of 5 or 6 out of 10 is to be awarded for a teacher with a Certificate or Diploma in Teaching, or Degree without professional/pedagogical training. A rating of 7 or 8 should be given for Certificate, Diploma, or Degree, with additional vocational/skills certification.

A rating of 9 or 10 is to be awarded for a registered and certified teacher with an academic degree and proven research skills.

Summary of Scores

80%-100%	Should be interpreted as good to excellent performance rating
60%-79%	May be interpreted as an acceptable performance rating
59% or below	Is an unacceptable rating for Mater Teacher consideration

INTERNATIONAL COOPERATION IN FOREIGN LANGUAGES



The Spanish-Jamaican Foundation

Support for the Teaching and Learning of Spanish in Jamaica

ANNUAL ACTIVITIES

- Payment of Spanish Oral Examination Fees for all CSEC students in MoEYI regions 3 and 4 (over JMD1.5 million).
- Donation of JMD1.4 million worth of bursaries for student teachers of Spanish at the Shortwood, Church and Sam Sharpe Teachers' Colleges.
- Provision of bursaries totalling JMD600,000 for hospitality students of the Montego Bay Community College (MBCC) who do Spanish. Additional support for MBCC Spanish Club activities.
- JMD500,000.00 worth of bursaries for HEART College of Hospitality Services trainees studying Spanish and JMD500,000 to students of the Brown's Town Community College.
- UWIDEF bursaries valued at JMD350,000 total for students studying Spanish
- Provision of CSEC oral examination workshops for students in collaboration with colleague Spanish-speaking embassies, National Association of Spanish Teachers (ANPE), partnering teachers' colleges, various corporate sponsors and the MoEYI in Kingston, Clarendon, Manchester and St James.
- Facilitation of reading in **Spanish** commemorating International Literacy Day reaching approximately 30 primary schools and over 1000 grade 1 and 2 students, and resulting in at least JMD 300,000 worth of book donations. This was done in Kingston, St Ann, Trelawny, St James, Hanover and Manchester in partnership with colleague Spanish-speaking embassies, staff of member companies, students and teachers of partnering teachers' colleges and community colleges, and the MOE.
- Support for ANPE Spanish Festival or Quiz. (JMD 100,000.00)

- Sponsorship of the National Spanish Carol Service for Kingston and St. James (over JMD 250,000.00)

Coverage of printing costs of the Annual General Meeting of Teachers of Foreign Languages.

OTHER ACTIVITIES - 2019

- Weekly Spanish lessons in the Jamaica Observer's Learning Corner in partnership with the Observer and teachers from primary and preparatory schools.
- Support for Spanish days and Spanish clubs of other institutions island-wide.
- Facilitation of access to SJF/JNHT Heritage Trail in Spanish and English as lesson planning material – shared via MoEYI and listed as part of the MoEYI's 9th grade first semester Spanish curricula.
- Lectorado Donation from 2018-2021, over JMD 1.8 million per annum.
- Support of the Child Protection & Family Services Agency - Educational Achievement Awards Ceremony. Book Vouchers were given to wards of the state who passed CSEC Spanish.

The Spanish-Jamaican Foundation (SJF), founded in 2006, is a collaborative effort of a number of Spanish companies with current investments in Jamaica. The main objective is to strengthen the friendship between Spain and Jamaica by focusing on educational, cultural, environmental and community development initiatives. The SJF also prioritizes support for the teaching and learning of Spanish.

Learn more about SJF on our website: www.spanishjamaicanfoundation.org

Find us and “like” us on Facebook:

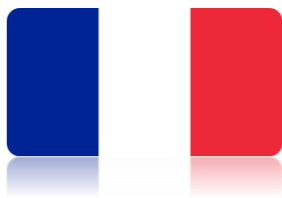
<https://www.facebook.com/TheSpanishJamaicanFoundation>

[Follow us on Twitter and Instagram.](#)

Contact us at: 8 St. Lucia Avenue, Courtleigh Corporate Centre, 6th Floor, Kingston 5
projectmanager.spjf@gmail.com Phone: [\(876\) 764-0057](tel:(876)764-0057), or (876) 764-0068



Spanish Educational Projects	Project Status	Remarks
AECID/Government of Spain Spanish Lecturer Programme: 2 Spanish Lecturers assigned to Jamaica (1 to the Shortwood Teachers' College and the other to the Sam Sharpe Teachers' College). One fully funded by the Government of Spain and the other by Spanish investors in Jamaica along with a contribution from each College	2017-2020	Possibility of Extension First training August 18-21, 2018
Biennial Intensive Training for Spanish Teachers offered by the Cervantes Institute of Spain in collaboration with the Ministry of Education, Youth and Information and the Shortwood Teachers' College.	Active	Second Training to be held in 2020 (date to be decided).
Visits to the Embassy of Spain by Spanish students from schools from across the island. Students are introduced to the culture of Spain and the importance of Spanish for their personal and professional lives.	Ongoing	
Participation in Modern Languages Day of institutions at various levels: Early Childhood, Primary, Secondary, Tertiary and Post Graduate.	Ongoing	



FRANCE-JAMAICA ALLIANCE

FRANCE

France and Jamaica maintain an excellent relationship in all aspects, and French investments in Jamaica, as well as commercial exchanges, have been progressing fast in recent years. In this context, the French Embassy is happy to see that the interest of the Jamaican public and students in the French language is growing. It is fully committed to continuing to support the endeavours of the various stakeholders interested in the promotion of French language and culture in Jamaica.

Annually, the Language Assistant programme sends around fifty young Jamaicans to France to assist an English teacher in French primary or secondary schools. Those who benefit from this programme return to Jamaica with a good level of French language and a hands-on experience of French life and culture.

The Alliance Française (the AF), which has been present on the island for more than 60 years, offers French language courses to Jamaican students and the public. Those courses can be taken at the AF premises or elsewhere. The AF is the only authorized centre on the island to provide certifications for proficiency in French. The Embassy and the Alliance Française are committed to continuing their support and cooperation with the Jamaican Association of French Teachers, along with other entities such as the University of West Indies which offers and develops programmes with French universities, Shortwood Teachers college and the Caribbean Maritime University.

This year the Alliance Française and the Embassy of France are collaborating with government ministries in Jamaica to execute the project “Intégrer le français comme langue d’échanges” / Integrating French as a Language of Exchanges – IFLE CARICOM. Within the educational context, the project’s main objective is to promote DELF (Diplôme d’Études en Langue Française) certification among students at the secondary level, which will enable them to pursue higher education in Francophone territories. Teachers will also be trained to facilitate this process.



Adult Group Classes from complete beginner (A1) to expert level (C1)

Teenagers Group Classes 1st – 3rd forms and CSEC French Preparation Course



Accredited DELF|DALF Center

3 sessions in 2020: June, July & December

Conversation Class and Monthly Meet-ups



Friday, March 20th 2020

La Fête de la Francophonie des écoles, in partnership with JAFT



Saturday, June 20th 2020

La Fête de la musique



November 2020

20th Anniversary of Touch of France

admin@afjamaica.com

876 879 2219

[af_jamaica](#)

12 Merrick Avenue
(Off South Avenue), Kingston 10

876 669 7945

Alliance Française de la Jamaïque



FACILITATING SPANISH LANGUAGE COMPETENCE

The Government of Mexico continues to play a role in promoting Spanish language education in Jamaica.

Spanish language development: On 19th June, 2019, the IX Meeting of the Mexico-Jamaica Binational Commission was held, during which Spanish teaching was discussed as a part of the 2020-2021 Mexico-Jamaica Educational-Cultural Portfolio. The Embassy continues to work with Shortwood Teachers' College and the relevant Mexican authorities to explore the best manner to advance on the matter.

2019 Diploma Programme in the Teaching of Spanish as a Foreign Language: Up to 45 scholarships were offered for Spanish language teachers from anglophone and francophone Caribbean countries to undertake this online programme, which included a Grammar Review Course as well as the Diploma component.

Spanish course for foreign diplomats: This Spanish language course has been a staple in the professional development opportunities offered by the Government of Mexico to officers from the Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade.

Mexican Government Scholarships for International Students: Scholarships are offered annually to undertake graduate studies at Mexican institutions of higher education, thus facilitating a Spanish language immersion experience. The bursary typically covers tuition fees, a monthly living stipend and in 2018, allowed Jamaican nationals to enrol in a Spanish course prior to commencing graduate studies.

Spanish Immersion programmes: The Embassy of Mexico routinely disseminates information regarding Spanish language immersion opportunities.

Students and teachers from educational institutions are regularly welcomed to the Embassy for a cultural tour, during which they have the opportunity to interact in Spanish with native speakers of the language.



CUBA

CUBAN EDUCATIONAL BRIGADE IN JAMAICA

Report on the Impact on the Cuban Educational Brigade in Jamaica, during the Year 2019

The development of the Cuban Educational Collaboration in Jamaica dates from 1997 and is developed on the basis of the Cooperation Agreement signed between the Ministries of Education of Cuba and Jamaica, from which the educational services of Cuban teachers are provided in educational institutions of all levels.

The Cuban Educational Brigade for the academic year 2019 -2020 began with 70 employees, and increased to 76, as a result of the increase of new employees in August. The Educational Brigade is integrated by the Coordinator and 75 teachers. Of them; 25 are in the first year of the mission, 21 in the second, 16 in the third and 14 in the fourth. The cohort consists of 39 females and 37 males.

Members of the cohort are distributed across the various Ministry of Education, Youth and Information regions as follows: Clarendon – 5, Hanover – 6, Kingston 12, Manchester – 8 , Portland – 6 , St. Ann – 7, St. Catherine – 12, St. Elizabeth – 3, St. James – 8, St. Thomas – 5, and Westmoreland – 3. They are involved in all levels of education, with 47.4% of the cohort working in primary schools, 32.9% in secondary schools, 7.9% in primary and junior high schools, 6.6% in Technical High Schools and 5.3% in tertiary institutions . The teachers teach 12 subjects; the most in Spanish, with 53 teachers (70.7%), followed by Mathematics 4 and Physics 3; while the remaining 9 subjects are taught by only one teacher each.

The collaboration programme **directly impacts** 75 educational institutions, which serve a registration of 44025 children, adolescents and young people of all levels of education; of great importance for the development of Jamaica's educational process; particularly because work with the Spanish language is encouraged as its second language. Other subjects in the area of science are taught, where the teaching force is in deficit. The number of teachers working in schools located in extremely rural areas of the country is of great value.

The development of the educational process, is characterized by a high level of complexity, since most collaborators serve students with complex psycho-pedagogical characteristics, in addition to speaking patois, which is a Creole Language, which requires a high level of self-preparation and the constant search for ways and creative alternatives to achieve the motivation of students and the achievement of the objectives of the syllabuses.

Main activities developed during the year 2019.

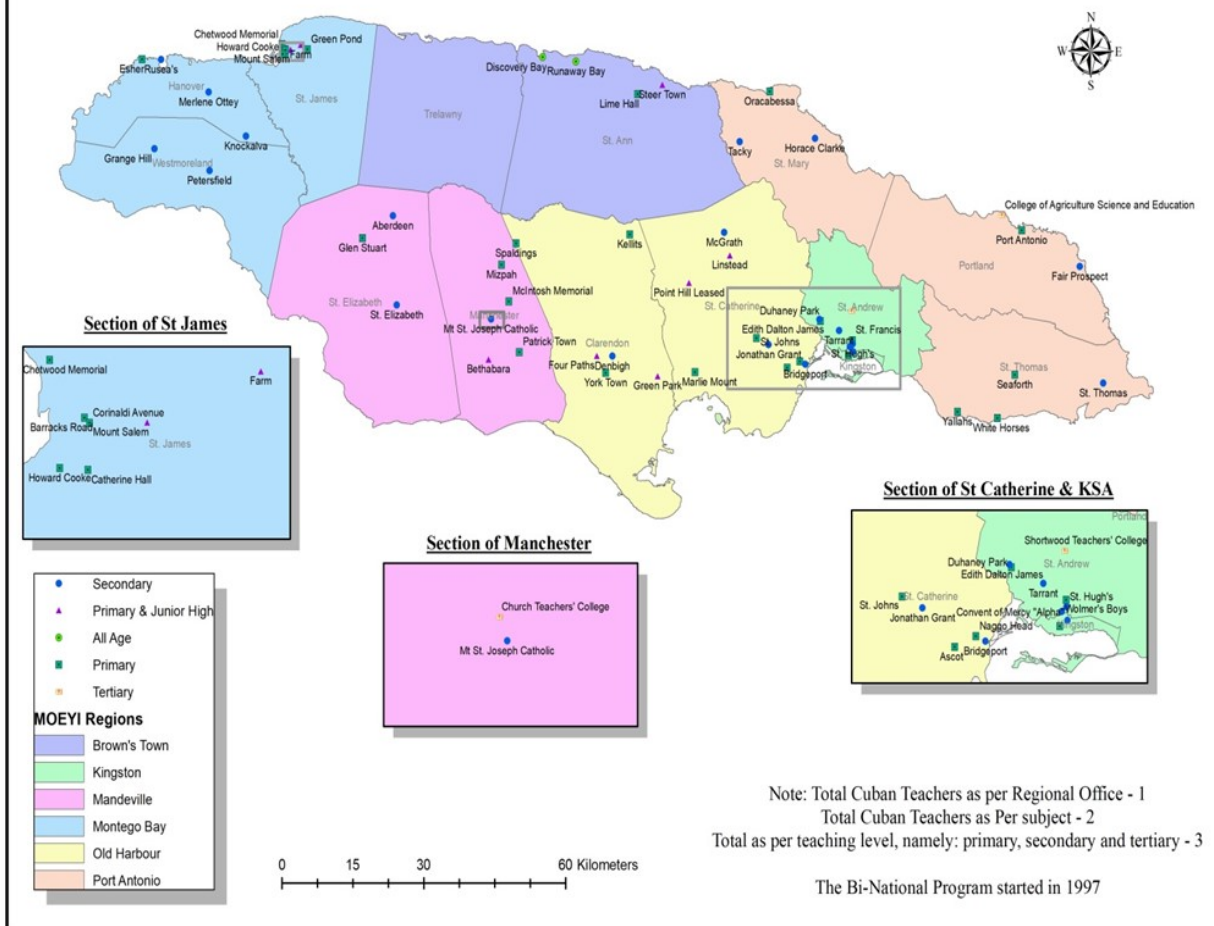
During 2019, various activities have been developed with the active participation of the members of the Brigade. Among the most important are the Immersion Day; the Interactive and Educational Exchange of Experiences; the Spanish Festival, both at the regional and national levels; and the Concierto de Villancicos (Christmas Carol Concert), where Cuban teachers have shown their high level of preparation and professionalism.

Other actions that can be developed for the improvement of the work of the Brigade, and particularly, in the contribution to the teaching of Spanish, as a Foreign Language are as follows:

- The design and implementation of a **Preparation System in Methodology and Didactics** for teaching all subjects, and particularly in Spanish, at the regional level, where teachers can be gathered in subject groups, to discuss, socialize and learn from the best experiences existing in the teaching-learning process of the subjects.
- The design and implementation of a **Scientific Research Project**, aimed at the improvement of the teaching-learning process of the subjects, and particularly that of Spanish, with the aim of seeking new ways and alternatives for achieving better results in the quality of the educational process of the students.
- The development of **regional scientific workshops and events**, on the teaching-learning process of children and adolescents, where best practices and pedagogical experiences in teaching methods and procedures are discussed and socialized.
- An increase in the **participation of Cuban teachers and specialists in the training of pre-service and in-service teachers of Spanish**, either by integrating student-teachers in the educational institutions where the Cuban teachers are working, or with the inclusion of Cuban Spanish specialists in the educational institutions where they are trained.
- The development of **internships and immersion in Cuba** for teachers who are trained in the Spanish Education.
- **An Expansion of the incidence of teachers of Spanish** in the teaching of children, adolescents and young people, from as early as the Early Childhood level, and to meet the needs and demands currently existing, both in the Spanish subject, and in the other subject areas.
- The design and implementation, in conjunction with the Ministry of Education, Youth and Information, and universities of Jamaica, of **postgraduate studies, master's and doctoral degrees**, for the teachers who teach the Spanish, with the aim of improving their professional level.

Dr. C. Reynel Isalgué Isalgué
Coordinator of the Educational Brigade.

Location of Cuban Teachers in Jamaica under the Jamaica-Cuba Bi-national Agreement 2019-2020 School Year





CHILE Y JAMAICA UNIDOS POR EL ESPAÑOL.

CHILE

Summary:

Since 2006 Chile has opened a new area of cooperation with the English-speaking Caribbean, focusing on improving the teaching of Spanish, allowing more than 270 teachers to be trained in new methodologies and teaching techniques. Since 2018 we have implemented free Spanish courses in the country, allowing about 150 Jamaicans who did not know the language to start learning Spanish. Chile is aware of the importance of this language at a global level, as well as the need to build bridges between the peoples of the Caribbean Basin and Latin-America and what better way than by allowing them to communicate in the language that is spoken from the Rio Grande in Mexico to the Patagonia?

Spanish is the second most spoken language in the world. In fact, more than 400 million people have Spanish as their native language. This fact has aroused the interest of many and today more than 20 million people study it. In Jamaica, both Prime Minister Andrew Holness and Minister of Foreign Affairs and Foreign Trade, Senator Kamina Johnson Smith have publicly stated the importance of establishing the teaching of Spanish as a priority, as this would allow the country to open up to new spaces within Latin America and the Caribbean.

Training of Trainers

The teaching of Spanish as a tool of cooperation of our country with the English-speaking Caribbean dates back 14 years ago when we started a Diploma in Methodologies of Teaching Spanish as a Second Language for Teachers of Spanish in the English-speaking Caribbean. The purpose of the course is to provide participants with a solid theoretical and practical base on the current methodologies of teaching Spanish as a second language; share with their Chilean peers methods and strategies for teaching English; and generate a cultural exchange, all in a total immersion environment, as teachers travel to Chile finding themselves speaking Spanish 24/7 for more than a month.

For our country, helping to improve the tools of those who teach the language in the Caribbean has a multiplying effect, since with such resources, not only the teachers are helped, but also each student who learns from the teacher. Since 2006, nearly 270 teachers from all over the Caribbean have been trained, with Jamaica being the main beneficiary, sometimes receiving more than half of the scholarships.

Spanish Courses in the Caribbean

Considering the existing interest, for the second consecutive year through a cooperation programme between Chile's Agency for International Development Cooperation (AGCID) and the Pontifical Catholic University of Valparaíso (PUCV), we are offering free Spanish courses in Jamaica to public and private sector officials and university students. After a successful pilot programme in 2018 of only eight weeks, in 2019 classes were offered at The University of West Indies, University of the Commonwealth Caribbean and Jamaica Defence Force (JDF), for a period of three months, allowing more than 150 students to be benefited. This has been an important step for both countries, as it has allowed us to get closer culturally and strengthen our bilateral relations.

What next?

Although the programmes have been very successful, the number of participants for the Spanish teacher diploma programmes has fallen, allowing only 13 scholarship holders to be selected in total by 2019, almost a 50% drop in the number of scholarships. On the other hand, the interest of Jamaicans for free Spanish courses has been enormous, given that our courses which were originally designed for 25 people, reached more than 100 applications in their first year. For this reason we are analysing to refocusing the programmes, perhaps adopting a *"Training of Trainers"* approach allowing us to reach more teachers and increasing our number of Spanish scholarships along with new alliances with other embassies to keep students in courses all year round. In any case the Government of Chile is aware of the importance of Spanish for the English-speaking Caribbean and we will continue to support the Government of Jamaica in its work with foreign languages.

For all those interested in the courses, we invite you to visit the site <https://chile.gob.cl/jamaica/> or our twitter @Chileenjamaica where we will constantly publish information and the next application dates.



LANGUAGE ASSISTANT PROGRAMME

ARGENTINA

Argentina has developed the Language Assistant Programme from 1993. Since then, we have sent and received more than five hundred Assistants with three agreements ongoing. In Argentina the Programme is executed by the National Directorate for International Cooperation within the National Ministry of Education (MoE)

Objectives

Main

The main goal of this Programme is to encourage the cultural exchange of Language Assistants in order to improve academic and pedagogical training for teachers of English and Spanish as Second Languages.

Specific

1. To enable Argentine Spanish-Language Assistants to work with local teachers of Spanish as a Second Language in educational institutions in the OC (Other Country);
2. To enable OC English-Language Assistants to work with local teachers in educational institutions in Argentina, mostly in training institutions for teachers of English as a Second Language.

Arrangements

Duties of the Language Assistants

The Language assistants will perform, amongst others, the following activities:

- Provide assistance to language teaching courses
- Participate in conversation groups
- Coordinate curricular and extracurricular activities on Argentine or OC culture-related themes
- Make presentations about their cultural background
- Supervise Spanish or English club activities
- Assist teachers in language lab settings
- Develop a “native informant” profile
- Complete his/her teaching practices in teacher-training environments.

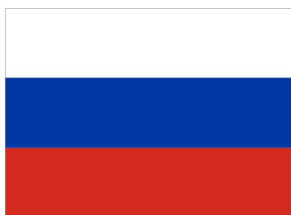
This list is not comprehensive, but merely a basic range of possibilities among which the institutions and Assistants may choose those that best meet their needs and teaching resources. They may also suggest new ones.

Language Assistants will not:

- Replace a teacher in a task specifically reserved for the latter;
- Perform administrative duties that should be fulfilled by the teacher;
- Supervise a group of more than twelve students when the teacher is absent;
- Be directly responsible for school controls and exams.

Language Assistants Profile

The Language Assistants will be young teachers, or advanced students of teacher training colleges, with an outstanding level of Spanish when going to Argentina or English, when going to the OC.



RUSSIA

RUSSIAN STATE SCHOLARSHIP PROGRAMME

The demand for Russian education has been growing over the past few years. Globally, there are more than 1.5 mln. graduates from the Russian and Soviet universities, who work in more than 160 countries. Attractiveness of education in Russia is growing alongside the popularity of the Russian language: today it is the second most-used language on the web and 5th most spoken language in the world with more than 260 mln. Russian-speakers.

Russian State Scholarship Programme offers foreign citizens free education at Russian universities within the framework of the Russian Federation Government quota. An Official Website for Foreign Nationals Enrollment for Study in the Russian Federation is <https://future-in-russia.com/>.

School leavers can choose any training programme: Bachelor's, Master's or Specialist's degree - in up to 6 of more than 450 Russian universities all around the country. Candidates, who have already obtained a degree can go onto further study at postgraduate training programmes and residency training. And there is even more: courses for foreign teachers of Russian, professional development programs, occupational retraining, etc.

The Russian Federation allocates 15,000 quotas for foreign citizens annually. These quotas allow free education during the entire period of study. They also cover the Russian language preparatory courses – summer/winter schools or a year-long pre-university courses. On average, studying at seasonal schools takes 3 months and is much more intensive. Most of the universities provide students with a place at dormitory and scholarship allowance.

To receive the scholarship candidates, holding a diploma of high school or vocational school education should submit application online and pass the competitive stage. The latter is divided into two parts. The first one takes place in the resident country of the applicant and is usually carried out either by the Rossotrudnichestvo office (Russian Federal Agency responsible for International Humanitarian Cooperation) or the Russian Embassy.

On the second stage, candidates' applications are sent to the Russian universities and within 1-2 months time the result will be conveyed to applicants. If competitive selection was not passed, one can send the application for studying by contract and enter the Russian university on a paid basis or make another attempt next year. We are looking forward to seeing you studying in Russia!



GOVERNMENT OF JAMAICA

Ministry of Finance and Planning Scholarships

Date Received	Scholarship Name/Offer	Country/ Financing Partner	Date For Finalization
April 1, 2019	Thai Universal Health Coverage in Action for 2019.	Government of the Kingdom of Thailand	July 1, 2019
March 28, 2019	Social Economy (MBA)	Korea	April 26, 2019
March 28, 2019	Response to Climate Change	Korea	April 26, 2019
March 25, 2019	Cuba Bilateral Scholarship	Cuba	May 13, 2019
April 2, 2019	Embassy of Malaysia	Malaysia	May 1, 2019
April 2, 2019	Food Safety – Inspection and Certification	Embassy of Malaysia / Malaysia	April 25, 2019
April 2, 2019	Embassy of Malaysia	Malaysia	April 25, 2019
April 4, 2019	Embassy of Turkey in Havana	Turkey	May 31, 2019
April 25, 2019	Embassy of Malaysia	Malaysia	May 14, 2019
April 5, 2019	Embassy of Malaysia	Malaysia	April 25, 2019
April 5, 2019	Embassy of Malaysia	Malaysia	April 25, 2015
April 29, 2019	Organization of American States (OAS) Scholarship	Organization of American States (OAS)	June 12, 2019
October 10, 2019	Swiss Government Excellence Scholarship for Foreign Scholars and Artists	Switzerland	November 30, 2019

CHURCH TEACHERS' COLLEGE MODERN LANGUAGES PROGRAMME

The Spanish programme at Church Teachers' College is varied and offers a variety of programmes and activities. In addition to the classes, the students get an opportunity to plan

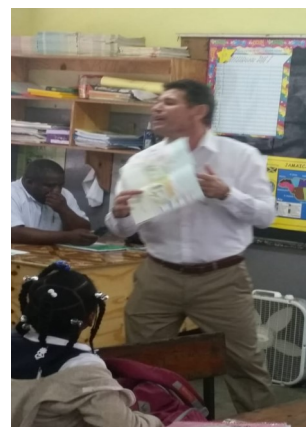
and execute activities. Our students planned and executed Spanish Day. This provides an opportunity for our Functional Spanish students to participate and showcase displays on different Spanish Speaking countries. The students also planned and executed Spanish/English Debate competitions to facilitate students' development of their oral skills.



Our students, as recipients of the Spanish Jamaican Foundation Scholarship, participate in facilitating CSEC Spanish Oral Prep sessions by hosting one day immersion sessions with students of high schools in Manchester and St. Elizabeth.

The Spanish programme is not without its fair share of entertainment. During the second semester, the students hosted 'Noche de Cine' in which they showed a Spanish movie to the wider College population and hosted discussions.

We understand the need for our students to develop holistically and as such, the lecturers of Spanish also have Spanish Quiz competitions among the students of the four year groups and in addition, once weaknesses are identified, the lecturers engage in an active mentorship programme. This serves to provide assistance to our Spanish majors in order for them to reach their full potential.





Our Evening School programme also offers an opportunity for our In service teachers to further advance in the study of Spanish. As we like to say on the CTC Compound

“Spanish opens doors... it is life. ”
¡Ven con nosotros!

SAM SHARPE TEACHERS' COLLEGE MODERN LANGUAGES DEPARTMENT

Best Practices at Sharpe Teachers College

The Modern Languages Department at Sam Sharpe Teachers' College consists of Spanish Lecturers Miss Merlene Blake, Mrs. Malbis Aranda Ruiz – Morris, Mr Matias Core and Miss Angella Reynolds. This Department is devoted to Service, Commitment and Excellence, demonstrated in the core effective practices that align and specifically support the standards which pre-service and in-service teachers are to meet in their foreign languages training.



Clown Function for Primary schools in Region 4



Annual National Carol Concert (November)



Outstanding Service II International Policy
Dialogue Forum UNESCO



Annual Immersion Trips



Annual CSEC Training with Jamaican & Cuban
Teachers



AVE Accredited Team by Cervantes Institute



NSC Reviewers & Trainers



Adjudicators Regional *Día de la Excelencia*



SAM SHARPE DELE EXAMINATION AND TRAINING CENTRE

2020 DELE REGISTRATION DEADLINES AND EXAM DATES

May 15th and 16th 2020 Exams:

- Young Learners: Levels A1, A2/B1
- Adults: Levels A1, A2, B1, B2, C1, C2

[Deadline: March 18th 2020](#)

November 13th and 14th 2020 Exams:

- Young Learners: Levels A1, A2/B1
- Adults: Levels A1, A2, B1, B2, C1, C2

[Deadline: October 7th 2020](#)

TE ESPERAMOS

COMING SOON

Specialization & Master
Applied Linguistics to the Teaching of
Spanish in Collaboration with a recognized
Hispanic University

SHORTWOOD TEACHERS' COLLEGE MODERN LANGUAGES DEPARTMENT

Expanding New Horizons Through Foreign Languages And
Cultures



Who are we?

The Department of Modern Languages of Shortwood Teachers' College has the distinct advantage of being one of a kind in the area of training and development of teachers of French and Spanish. Shortwood Teachers' College is currently the only College in this hemisphere that trains teachers of French and Spanish in the Secondary Schools.

What do we offer?

- Training of Teachers for the Bachelors of Education Programme from Beginners' to the Advanced levels in both languages.
- Training in Methodology to teachers currently in the field who do not have the benefit of formal training
- A wide range of Language, Literature, Cultural and Pedagogical courses which prepare students for the teaching of Spanish and French in Secondary schools up to the CAPE level
- Compulsory student immersion in a country where the target languages are spoken: France, Panama, Spain for one full semester.





**DEPARTMENT OF MODERN
LANGUAGES AND LITERATURES**

Telephone: 876-927-2293

Email: modlang@uwimona.edu.jm

Location:

22 Old Arts Block

Sir Roy Augier Building

The Faculty of Humanities and Education

The UWI, Mona

Web: <https://www.mona.uwi.edu/modlang/>



You are invited to study foreign languages at the Undergraduate or Graduate levels; for a Masters or Doctorate. You may join our Department as a Major, Minor or by simply pursuing an elective course. In the Department of Modern Languages and Literatures you will be guided by our dedicated lecturers from every hemisphere of the world through modern and innovative teaching methodologies and provided the opportunity to participate in various Study Abroad and/ Exchange Programmes.



Norman Manley Highway
Palisadoes Park, Kingston CSO
Jamaica, W.I

Apply Now

Core Disciplines

SPANISH ◆

The purpose of the Spanish programme at CMU is to aid students in achieving basic communicative competence in the language along with an appreciation of the Spanish speaking community.

FRENCH ◆

There are several areas in which we focus our French specialization at CMU. These are:

1. The regular French Language programme (taught in 2 years as French 1 and 2).
2. The TEF (Test d'Evaluation de Français). This is a French certification examination akin to ESL/TOEFL. **Accredited by the Paris Chamber and Commerce of Industry (CCI).**
3. The DFP- (Professional Diploma in French) for Business and the DFP in Tourism. CMU is the only DFP Centre in the English speaking Caribbean. **Accredited by the Paris Chamber and Commerce of Industry (CCI).**

MANDARIN ◆

Mandarin is offered at CMU as the language of shipping and trade. It is noted that the majority of the world speaks Mandarin.

Why Us

The Faculty of General Studies provides interdisciplinary support for other faculties within the CMU. These courses are offered to reinforce / promote Language and Communication skills, undergraduate research competencies, second language acquisition (in Spanish, Mandarin and French) and understandings in Social Psychology and Organisational Behaviour.

English as a second language (ESL) support is also provided for non-English speakers. These general education courses augment the major programme offerings of the CMU. In this regard, this is the only faculty which does not offer specialization in a discipline.

Call Us :

876 9248150

www.cmu.edu.jm



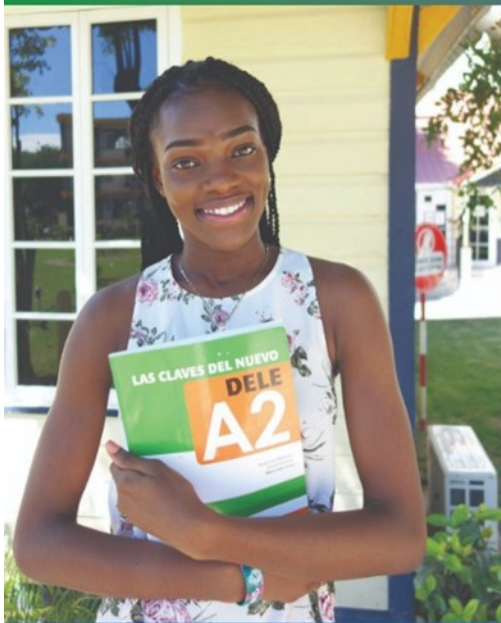
University of Technology, Jamaica
Faculty of Education and Liberal Studies
School of Humanities and Social Sciences
The Language Teaching and Research Centre



DELE

(International Spanish Language Certification)

Registration now open and closes Friday, March 20, 2020



LEVELS

US\$

A1	73
A1ESC	73
A2	88
A2/B1 ESC	106
B1	106
B2	123
C1	132
C2	142

Registration fee (non-refundable) JMD\$500

EXAM DATES

Friday, May 15, 2020: A1 escolar and A2/B1 escolar (ages 11 - 17)

Saturday, May 16, 2020: A1, A2, B1, B2, C1, C2

FOR REGISTRATION AND INFORMATION

Email: dele@utech.edu.jm

Call: (876) 970-5447



Translators' and Interpreters' Association of Jamaica

A professional association grouping translators and interpreters in Jamaica, as well as a few Jamaican interpreters and translators based outside of Jamaica. Its main thrust is to provide a forum for...

...training & exchange of information



...raising and maintaining standards



...and promoting the two professions as a viable option for young people



While TIA is not a recruiting agency, some of its members do operate as such.



TIA can also provide prospective employers/recruiters with the names of language professionals to fulfil those needs.

It is similar, in its mission, to the International Association of Conference Interpreters (AIIC), which counts TIA members among its membership.

Tel: 876-565-3705, 876-519-9965, 876-362-7639
E-mail: tiajamaica@gmail.com



"DE L'EST À L'OUEST, VIVE LE FRANÇAIS EN
JAMAÏQUE!"
(From the East to the West, long live French in Jamaica!)
Le Calendrier de la JAFT 2019-2020

DATES	ACTIVITES	LIEU	COMMENTAIRES
jeudi 28 novembre 2019	Journée du Prof de français		Commemoration of the 1 st International Day of the French Teacher
vendredi 6 décembre 2019	Service de Noël	Holy Trinity Cathedral, Kingston	Christmas Carol service in French
lundi 9 décembre 2019	Launch of IFLE Caricom Project.	MOEYI	Meeting with MoEYI Officials, IFLE Team and Teachers
TBA	Formation Pédagogique	TBA	Training for Grade 7-9 Teachers
TBA (février 2020)	Launch of Alliance Française Programme for Schools	TBA	Meeting of French Stakeholders with Principals/ Department Heads
TBA	Formation Pédagogique	Caenwood Centre	Training for CAPE Teachers.
jeudi 6 février 2020 février 17 -21 2020	Conférence de langues au MOEYI Habilitation des professeurs-examineurs du DELF (projet IFLE)	Jamaica Conference Centre TBA	Assemblée Générale des professeurs de langues vivantes Training of DELF Teachers Examiners (pilot schools in IFLE project)
mercredi 4 mars 2020 lundi 9 mars 2020	CSEC French Day, Kingston CSEC French Day, Mandeville	TBA Mandeville	Preparation for the French CSEC oral examinations for Grade 11 students in Kingston. Same event in Mandeville.
vendredi 20 mars 2020	La journée de la francophonie	TBA	French songs, drama and dances to celebrate the French Speaking Day (20 th).
vendredi 15 mai 2020	Le concours de vocabulaire	St Andrew High School, Kingston	French vocabulary competition

ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROFESORES DE ESPAÑOL DE JAMAICA



Calendario de Eventos y Fechas Importantes

EVENT	LOCATION	DATE
Annual General Meeting	TBA	TBA
Día de Hispanidad	Schools/ Zones	October 12, 2020
Spanish Quiz Eliminations	Zones (TBA)	October 2020
Día de los muertos	Schools/Zones	October 31- November 1
Día de los enamorados	Schools/Zones	February 14, 2020
Debates Bilingues	TBA	February 19, 2020
Spanish Quiz Regional Eliminations	TBA	November 2020
Spanish Quiz Finals	TBA	January 2021
Día de los inocentes	Schools/Zones	April 1, 2020
Nomination for New Executive	TBA	September - October 2020
Presentation of Nominees	TBA	December 2020
Election of New Executive	TBA	April 2021

Email: apnejam@gmail.com

CURSO ESCOLAR 2019-2020

JAMAICA

Período de Navidad Sept-Dic- 2019		TrimestreSemana Santa San- ta-Enero- Abril 2020		Trimestre de Verano Abril- Julio 2020	
Semana	Fechas	Semana	Fechas	Semana	Fechas
1	Sept 2-6	1	En 6-19	1	Abr 20- 24
2	9-13	2	13-17	2	27-1 May
3	16-20	3	20-24	3	4-8
4	23-27	4	27-31	4	11-15
5	30- Oct 1	5	Feb 3-7	5	18-22
6	7-11	6	10-14	6	25-29
7	14-18	7	17-21	7	Junio 1-5
8	21-25	8	24-28	8	8-12
9	28- Nov 1	9	March 2-6	9	15-19
10	4-8	10	9-13	10	22-26
11	11-15	11	16-20	11	29- Julio 3
12	18-22	12	23-27	12	6 – 1 day
13	25-29		30- Abril 3	13	
14	Dic 2-6		6-8—3 days		
15	9-13				
16	16-17- 2days				
Comienza: Septiembre 2, 2019 Cierra: Diciembre 17, 2019		Comienza: Enero 6, 2010 Cierra: Abril 8, 2010		Comienza: Abril 20, 200 Cierra: Julio 6, 2010	

Fuente: Normativa 124/2019 del MoEYI - Tabla: Creación propia.

Basado en la Normativa Nacional 124/ 2019, emitida por el Ministerio de Educación, Juventud e Información de Jamaica y enviado a todas las escuelas del país como comunicación oficial, en junio del 2019, ésta es la propuesta de fechas escolares para el nuevo curso escolar 2019-2020, que fue dividido en semanas escolares. Se adjuntó la normativa y también esta tabla, de creación propia, para facilitar su referencia.

Based on National Regulations 124/2019, issued by the Ministry of Education, Youth and Information of Jamaica and sent to all schools in the country as official communication, in June 2019, this is the proposal of school dates for the new school year 2019-2020, which was divided into school weeks. The regulations and also this table, in its own format, were attached to facilitate your reference.

FROM THE DESK OF THE FOREIGN LANGUAGE EDUCATION OFFICERS: 2019-2020

During the last year, there have been several activities, all geared at supporting the implementation of the National Standards Curriculum (NSC) and the promotion of Spanish and French in Jamaica.

- NSC- Secondary Spanish and Secondary French are completed.
- NSC- Primary Spanish is completed and is to be printed for the system.
- August 2019- Arrival of Cuban Teachers: Training of new arriving Cuban teachers.
- March 19, 2020- The MoEYI hosted its 4th Meeting with Foreign Ambassadors. Objective: to pursue better cooperation with different countries. It was held with over 15 ambassadors at the Pegasus Hotel.
- Concept Paper: The team has collaborated with foreign languages stakeholders to create a first draft which was presented to the Deputy Chief Education Officer on March 29, 2019, serving as the foundation to draft a Foreign Languages Policy in Jamaica.
- July 15, 2019-First Job Fair for Foreign Language Teachers: In collaboration with the Jamaica Teaching Council to host a Job Fair for foreign and Jamaican teachers seeking to be employed as foreign language teachers by September 2019. Other educational stakeholders were in attendance. Namely PICA, the MLSS, JTC and MoEYI. Some teachers were able to secure jobs at interviews hosted with invited school Principals on-site.
- Curriculum Implementation: School visits were executed in all regions during the year to monitor the implementation of the NSC French and Spanish.
- Meetings with ambassadors of Mexico, Cuba, Argentina and Colombia to support different programs, were scheduled and executed
- September- December 2019-Jamaica-Colombia binational program- Over 40 Jamaican civil servants were taught Spanish as a foreign language by a Colombian lecturer.
- Commencement of the IFLE CARICOM Project which involves the training of teachers to become certified DELF Examiners and the preparation of students to sit the DELF in July 2020, as well as online training for French teachers that will help them to improve their linguistic and pedagogical skills.

February 2019 to June 2019- Linguistic Aids:

The Foreign Languages Section was asked to provide suitable qualified individuals to serve as linguistic aids.

What is a linguistic Aid? An aid for a foreign student sitting PEP 2019.

Training was conducted with suitable candidates for Spanish, French, Russian, Chinese Mandarin and Hindi. Selected Linguistic Aids travelled wide and far within Jamaica, to reach remote schools and assist foreign children to sit their exams.

CSEC EXAMINATION DATES FOR FRENCH AND SPANISH

SUBJECT	PAPER NO.	DATE	SESSION
French (General)	1	01 June	AM (1 hr 15 mins.)
	2	27 May	PM (2 hr 15 mins.)
	3+	14–29 April	Oral Examination Period
Spanish (General)	1	04 June	PM (1hr 15 mins.)
	2	18 May	(2hr 15 mins.)
	3+	14–29 April	Oral Examination Period

ACKNOWLEDGEMENTS



Thanks to all our foreign language teachers and educational stakeholders who contributed information and expertise for this 11th Staging of the Foreign Language Conference and Annual General Meeting.

Martha Corbett-Baugh, Senior Education Officer, Foreign Languages
 Ramonia Smith Hamilton, Education Officer—Spanish
 Roxanne Lovelace, Education Officer— French

Foreign Languages Section
Core Curriculum Unit
Ministry of Education, Youth and Information, Jamaica

Kerrith Watts, Senior Education Officer
Allison Hall-Green, Education Officer-Print and Small Media

Educational Technology Section
Media Services Unit
Ministry of Education, Youth and Information

February 6, 2020.

[illegible]

Every Child *Can Learn*
Every Child *Must Learn*